



**BOSCH**



Zaregistrujte  
svoje zariadenie  
na platforme MyBosch a  
získajte výhody zadarmo:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Práčka so sušičkou

**WNA13401BY**

**[sk]**    Návod na používanie a pokyny na inštaláciu



**Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.**



## Obsah

|                                                            |           |                                                                     |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpečnosť .....</b>                                  | <b>3</b>  | <b>11 Bielizeň .....</b>                                            | <b>24</b> |
| 1.1 Definícia signálnych slov .....                        | 3         | 11.1 Príprava bielizne .....                                        | 24        |
| 1.2 Všeobecné upozornenia .....                            | 3         | 11.2 Značky na etiketách so sym-<br>bolmi ošetrovania bielizne .... | 25        |
| 1.3 Používanie v súlade s určením .....                    | 4         | <b>12 Pracie a ošetrovacie pros-<br/>triedky .....</b>              | <b>25</b> |
| 1.4 Obmedzenie skupiny používa-<br>teľov .....             | 4         | <b>13 Základná obsluha .....</b>                                    | <b>25</b> |
| 1.5 Bezpečná inštalácia .....                              | 4         | 13.1 Zapnite spotrebič .....                                        | 25        |
| 1.6 Bezpečné používanie .....                              | 6         | 13.2 Nastavenie programu .....                                      | 26        |
| 1.7 Bezpečné čistenie a údržba .....                       | 9         | 13.3 Otvorenie dvierok .....                                        | 26        |
| <b>2 Zabránenie vecným škodám ....</b>                     | <b>10</b> | 13.4 Vložte bielizeň .....                                          | 26        |
| <b>3 Ochrana životného prostredia a<br/>šetrenie .....</b> | <b>11</b> | 13.5 Vloženie dávkovacej pomôc-<br>ky .....                         | 26        |
| 3.1 Likvidácia obalu .....                                 | 11        | 13.6 Používanie dávkovacej po-<br>môcky .....                       | 26        |
| 3.2 Šetrenie energie a zdrojov .....                       | 11        | 13.7 Plnenie pracích a ošetrova-<br>cích prostriedkov .....         | 27        |
| 3.3 Energeticky úsporný režim .....                        | 11        | 13.8 Spustenie programu .....                                       | 27        |
| <b>4 Umiestnenie a pripojenie .....</b>                    | <b>11</b> | 13.9 Namáčanie bielizne .....                                       | 27        |
| 4.1 Vybavenie spotrebiča .....                             | 11        | 13.10 Doplnenie bielizne .....                                      | 28        |
| 4.2 Obsah dodávky .....                                    | 11        | 13.11 Zrušenie pracieho prog-<br>ramu .....                         | 28        |
| 4.3 Požiadavky na miesto inštalá-<br>cie .....             | 12        | 13.12 Prerušenie sušiaceho prog-<br>ramu .....                      | 28        |
| 4.4 Odstránenie prepravných pois-<br>tiel .....            | 12        | 13.13 Pokračovanie programu pri<br>Stop plákania .....              | 28        |
| 4.5 Pripojenie spotrebiča .....                            | 13        | 13.14 Vybratie bielizne .....                                       | 28        |
| 4.6 Vyrovnávanie spotrebiča .....                          | 14        | 13.15 Vypnutie spotrebiča .....                                     | 28        |
| <b>5 Pred prvým použitím .....</b>                         | <b>15</b> | <b>14 Cieľ sušenia .....</b>                                        | <b>28</b> |
| 5.1 Spustenie prania naprázdno ...                         | 15        | 14.1 Zmena cieľa sušenia .....                                      | 29        |
| <b>6 Oboznámenie sa .....</b>                              | <b>16</b> | <b>15 Detská poistka .....</b>                                      | <b>29</b> |
| 6.1 Spotrebič .....                                        | 16        | 15.1 Aktivovanie detskej poistky ..                                 | 29        |
| 6.2 Zásuvka na prací prostriedo-<br>k .....                | 17        | 15.2 Deaktivovanie detskej pois-<br>tky .....                       | 29        |
| 6.3 Ovládací panel .....                                   | 17        | <b>16 Základné nastavenia .....</b>                                 | <b>29</b> |
| <b>7 Displej .....</b>                                     | <b>18</b> | 16.1 Prehľad základných nastave-<br>ní .....                        | 29        |
| <b>8 Tlačidlá .....</b>                                    | <b>19</b> |                                                                     |           |
| <b>9 Programy .....</b>                                    | <b>20</b> |                                                                     |           |
| <b>10 Príslušenstvo .....</b>                              | <b>24</b> |                                                                     |           |

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| 16.2 Zmena základných nastave-<br>ní .....                  | 30        |
| <b>17 Čistenie a údržba .....</b>                           | <b>30</b> |
| 17.1 Čistenie bubna a čistenie od<br>zbytkov textílií ..... | 30        |
| 17.2 Čistenie zásuvky na pracie<br>prostriedky .....        | 30        |
| 17.3 Čistenie vypúšťacieho čer-<br>padla .....              | 31        |
| 17.4 Čistenie gumovej manžety ....                          | 34        |
| <b>18 Odstránenie porúch .....</b>                          | <b>34</b> |
| 18.1 Núdzové odblokovanie .....                             | 40        |
| <b>19 Preprava, skladovanie a lik-<br/>vidácia .....</b>    | <b>41</b> |

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| 19.1 Demontáž spotrebiča .....                                | 41        |
| 19.2 Vloženie prepravných pois-<br>tiel .....                 | 41        |
| 19.3 Opätovné uvedenie spotrebi-<br>ča do prevádzky .....     | 41        |
| 19.4 Likvidácia starého spotrebi-<br>ča .....                 | 41        |
| <b>20 Zákaznícky servis .....</b>                             | <b>42</b> |
| 20.1 Označenie produktu (E-Nr.)<br>a výrobné číslo (FD) ..... | 42        |
| <b>21 Hodnoty spotreby .....</b>                              | <b>42</b> |
| <b>22 Technické údaje .....</b>                               | <b>44</b> |



## 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

### 1.1 Definícia signálnych slov

Tu nájdete význam signálnych slov použitých v tomto návode.

#### **VAROVANIE**

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli prípadným ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

#### **UPOZORNENIE**

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

#### **POZOR**

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste zabránili škodám na spotrebiči alebo iným vecným škodám.

**Poznámka:** Toto vás upozorní na dôležité informácie.

### 1.2 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.

- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

### **1.3 Používanie v súlade s určením**

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- na sušenie a osvieženie textílií vypraných vo vode, ktoré sa môžu sušiť v sušičke bielizne.
- V uzatvorených priestoroch v domácnosti a pri podobných spôsoboch použitia, ako napríklad: v kuchynke pre zamestnancov vo firmách, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach; v poľnohospodárskych prevádzkach; použitie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných typických ubytovacích zariadeniach; v penziónoch.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

### **1.4 Obmedzenie skupiny používateľov**

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

### **1.5 Bezpečná inštalácia**

**⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.

- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Spotrebič nikdy nespájajte s elektrickým okruhom, ktorý pravidelne zapína a vypína poskytovateľ elektrickej energie.
- ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prírodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prírodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
- ▶ Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôbte domovú inštaláciu.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.

- ▶ Spotrebič nedvíhajte sami.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!**

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prírodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- Hadice a sieťové prírodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!**

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.
- Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

## **1.6 Bezpečné používanie**

### **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
- Zavolajte na zákaznícky servis. → *Strana 42*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nesmie byť umiestnený za uzatvárateľnými dverami, posuvnými dverami alebo dverami so závesom na protiľahlej strane spotrebiča, čo by mohlo brániť úplnému otvoreniu spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

Pri odstreďovaní väčších, vodu neprepúšťajúcich kusov bielizne môže dôjsť k nerovnováhe a poraneniam.

- ▶ V spotrebiči neperte a neodstreďujte žiadne väčšie, vodu neprepúšťajúce kusy látok, ako sú prikrývky alebo matracové podložky.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusení!**

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchováajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!**

Prach alebo múčka z uhlia v okolí spotrebiča môžu spôsobiť výbuch.

- ▶ Počas prevádzky udržiavajte okolie spotrebiča čisté.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!**

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchováajte mimo dosah detí.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!**

Veľmi horľavé látky, ako zapaľovače alebo zápalky, sa môžu pri sušení vznietiť.

- ▶ Pred sušením odstráňte všetky veľmi horľavé predmety z vreciek bielizne.

Nevypratá bielizeň sa môže pri sušení vznietiť.

- ▶ V tomto spotrebiči nesusťe nevypranú bielizeň.
- ▶ Bielizeň znečistenú látkami ako kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač škvŕn, terpentín, vosk a odstraňovač vosku pred sušením v spotrebiči vyperte v horúcej vode s dodatočným množstvom pracieho prostriedku.
- ▶ Bielizeň pred sušením dôkladne vyperte v horúcej vode s použitím pracieho prostriedku.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte, keď bola bielizeň predtým čistená priemyselnými chemikáliami.

Keď bola bielizeň predtým čistená horľavými prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, môže to viesť k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vyplákejte vo vode.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Bielizeň sa pri predčasnom zrušení sušenia nedostatočne ochladí a môže sa vznietiť.

- ▶ Program sušenia nezrušte predčasne.
- ▶ Bielizeň pri predčasnom zrušení sušenia okamžite vyberte a rozprestrite.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!**

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.
- Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.
- ▶ Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.
  - ▶ Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.
- Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.
- ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!**

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

**⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemických popálenín!**

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknúť prací a ošetrovací prostriedok.

Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.
- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

**1.7 Bezpečné čistenie a údržba****⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič ani jeho vlastnosti nikdy technicky neupravujte.
  - ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
  - ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
  - ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

**⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

**⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!**

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

## 2 Zabránenie vecným škodám

### POZOR

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho. → *Strana 20*

Penový materiál alebo penová guma sa môže pri sušení zdeformovať alebo roztaviť.

- V spotrebiči sa nesmú sušiť predmety ako penová guma (latexová pena), čiapky do sprchy, vodoodolné textilie, pogumované predmety a odevy alebo vankúše s výplňou z penovej gummy.

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami.

Neodstránené prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neodborné pripojenie prírodnej hadice vody môže viesť k vecným škodám.

- Skrutkové spoje na prírode vody utiahnite rukou.
- Prívodnú hadicu vody pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie alebo ventily.

- Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
- Dbajte na to, aby bola dĺžka závitů na prípojke k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.

Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
- Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
- Spotrebič nepripájajte na zmiešavacu batériu beztlakového ohrievajú horúcej vody.

Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.

- Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerezte hadice na vodu.
- Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
- Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.

Používanie spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.

- Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
- Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.

- ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.
- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracacieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

## 3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

### 3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

### 3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

- Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne.  
→ *Strana 20*
- Prací prostriedok dávajte podľa stupňa znečistenia bielizne.
- Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.
- Keď chcete bielizeň následne sušiť v spotrebiči, nastavte maximálne otáčky odstreďovania.
- Bielizeň perte bez predprania.

### 3.3 Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič krátky čas neobsluhujete, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať.

## 4 Umiestnenie a pripojenie

### 4.1 Vybalenie spotrebiča

#### POZOR

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiál- nym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.
1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča. → *Strana 11*
  2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
  3. Otvorte dvierka. → *Strana 26*
  4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
  5. Zatvorte dvierka.

### 4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

#### POZOR

Prevádzka s neúplným alebo chybným príslušenstvom môže nepriaznivo ovplyvniť funkciu spotrebiča alebo viesť k vecným škodám a poškodiť spotrebič.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte s neúplným alebo chybným príslušenstvom.
- ▶ Pred prevádzkou spotrebiča vymeňte potrebné príslušenstvo.  
→ *"Príslušenstvo", Strana 24*

**Poznámka:** Na spotrebiči sa vo výro- be vykonal test funkčnosti. Na spotrebiči preto mohli vzniknúť škvrny od vody, ktoré sa pri prvom pracom cykle odstraňujú.

Súčasťi dodávky:

- Práčka so sušičkou
- Sprievodná dokumentácia
- Prepravné poistky → *Strana 12*
- Krytky
- Prívodná hadica vody → *Strana 13*

### 4.3 Požiadavky na miesto inštalácie

#### ⚠ VAROVANIE

#### Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím.

Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

#### POZOR

Zmrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže spôsobiť jeho poškodenie.

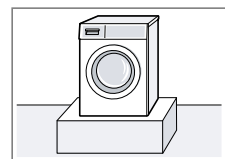
- ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.

Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže vytiecť zvyšková voda a spôsobiť vecné škody.

- ▶ Spotrebič nakláňajte opatrne.
- ▶ Spotrebič prepravujte nastojato.

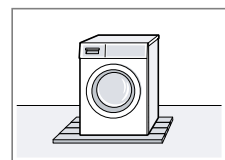
#### Miesto inštalácie Požiadavky

Podstavec



Spotrebič upevni-  
te príchytkami.

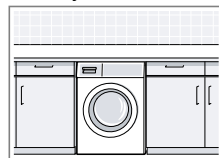
Drevená podlaha  
na trámoch



Spotrebič nain-  
štalujte na dreve-  
nú dosku (hrúbka  
min. 30 mm) odol-  
nú proti vode,  
ktorá je pevne zo-  
skrutkovaná  
k podlahe.

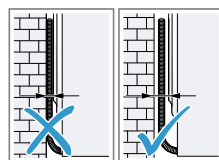
#### Miesto inštalácie Požiadavky

Kuchynská linka



Spotrebič nain-  
štalujte iba pod  
kompaktnú  
pracovnú dosku,  
ktorá je pevne  
spojená so sused-  
nými skrinkami.  
Potrebná šírka vý-  
klenku: 60 cm.

Pri stene



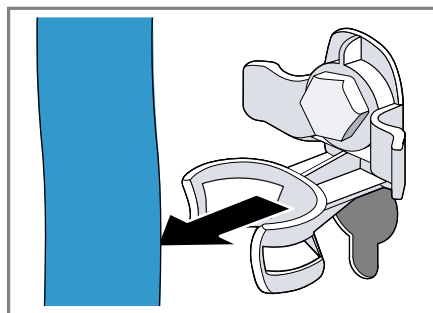
Medzi stenu  
a spotrebič neza-  
cviknite hadice ani  
prívodné vedenie.

### 4.4 Odstránenie prepravných poistiek

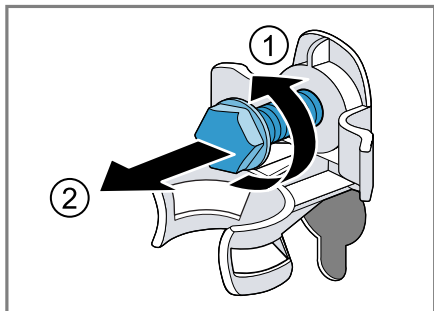
Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

**Poznámka:** Odložte skrutky preprav-  
ných poistiek a objímky pre prípad  
neskoršej prepravy.

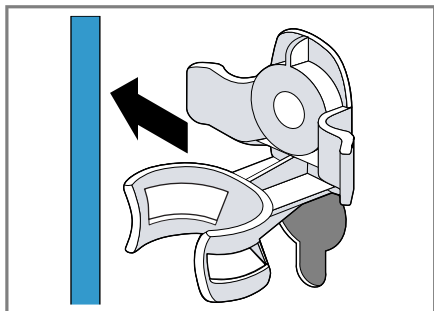
1. Vytiahnite hadicu z držiakov.



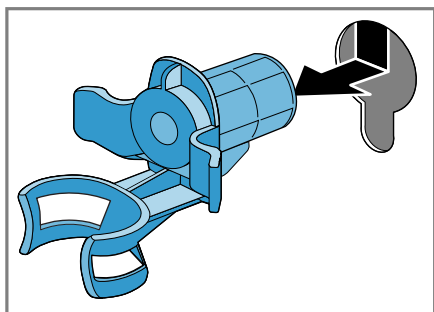
2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti SW 13 ① a odstráňte ich ②.



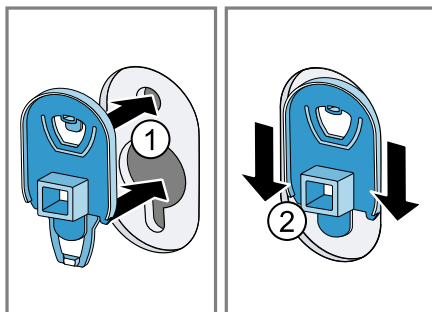
3. Sieťové prírodné vedenie vyberte z držiaka.



4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadte 4 krytky ① a posuňte ich nadol ②.



**Poznámka:** Ak chcete umiestniť prepravné poistky na spotrebič kvôli jeho preprave, vykonajte uvedené kroky v opačnom poradí.

## 4.5 Pripojenie spotrebiča

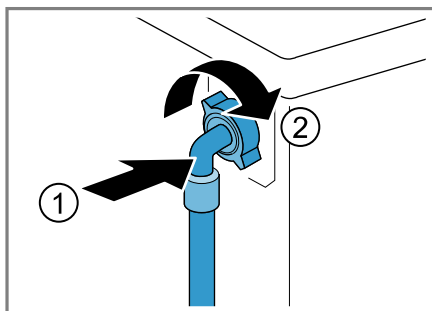
### Pripojenie prívodnej hadice vody

#### POZOR

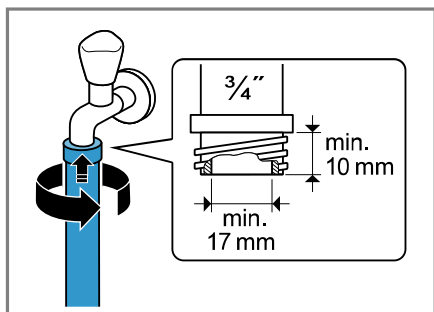
Neodborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viesť k vecným škodám.

- Skrutkové spoje na prívode vody utiahnite rukou.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody na spotrebiči.



2. Pripojte prírodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



3. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

## Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

### POZOR

Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

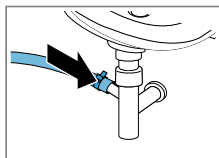
- Odtokovú hadicu vody zistíte proti neúmyselnému uvoľneniu.

Ak je odtok upchatý alebo zatvorený, hromadiaca sa voda sa môže vraciť do spotrebiča.

- Pred prevádzkou spotrebiča sa uistite, že odpadová voda rýchlo oteká a odstráňte upchatia.

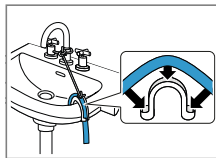
**Poznámka:** Aby ste neprekročili výšky odčerpávania spotrebiča, neumiestňujte odtokovú hadicu v žiadnom mieste nižšie ako 60 cm a v žiadnom mieste vyššie ako 100 cm nad plochou, na ktorej je spotrebič umiestnený.

### Sifón



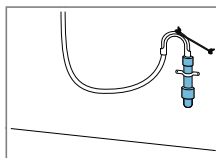
Miesto pripojenia zaistíte hadicovou objímkou (24 – 40 mm).

### Umývadlo



Odtokovú hadicu zafixujete a zistíte oblúkom.  
→ "Príslušenstvo", Strana 24

### Plastová rúra s gumovým hrdlom



Odtokovú hadicu zafixujete a zistíte oblúkom.  
→ "Príslušenstvo", Strana 24

## Elektrické pripojenie spotrebiča

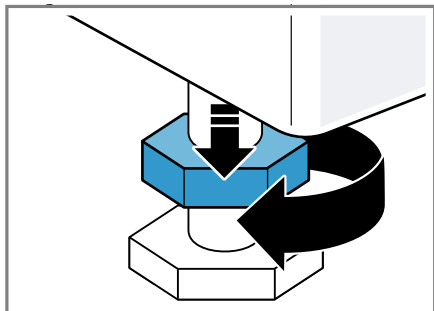
**Poznámka:** Vaša domáca elektrická inštalácia pre tento spotrebič musí spĺňať zákonné predpisy a bezpečnostné predpisy a mala by obsahovať prúdový chránič.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča. Informácie o pripojení spotrebiča nájdete v technických údajoch → Strana 44.
2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

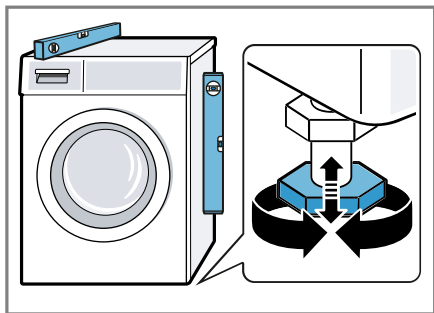
## 4.6 Vyrovnávanie spotrebiča

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 po-voľte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

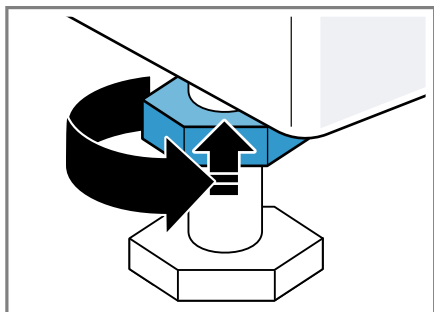


2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stať pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skriní spotrebiča.



Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestajte jej výšku.

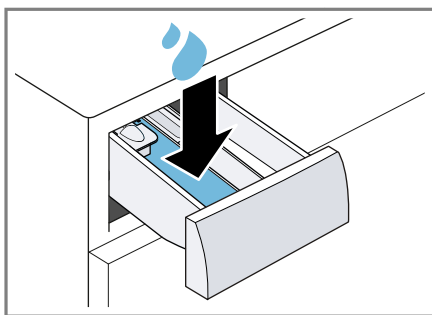
## 5 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

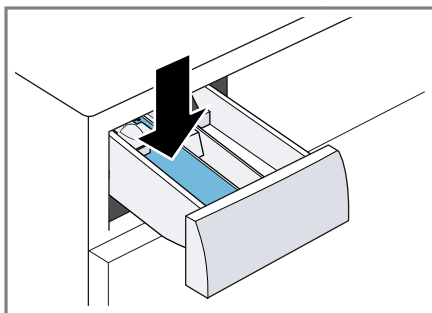
### 5.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

1. Nastavte program **Cottons 90° (bavlna 90°)**.
2. Zatvorte dverka.
3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
4. Do komory II nalejte asi 1 liter vody.



5. Univerzálny prášok na pranie s kyslíkovým bielidlom dajte do komory II.



Peneniu zabránite tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mier-

ne znečistenie. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

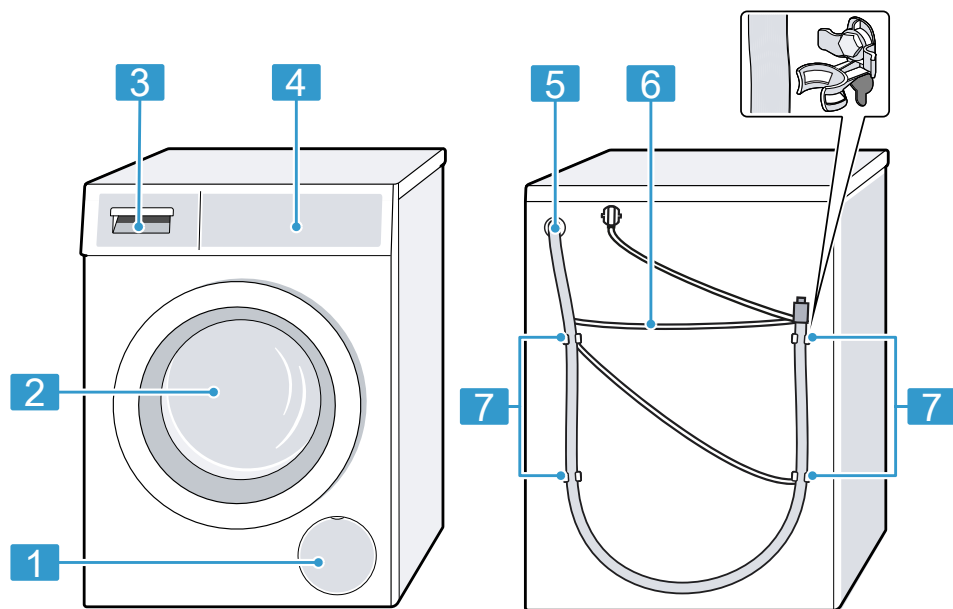
6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

7. Spustíte program. → *Strana 27*  
8. Spustíte prvé pranie alebo nastavíte volič programov na **Off**, aby sa spotrebič vypol.  
→ *"Základná obsluha", Strana 25*

## 6 Oboznámenie sa

### 6.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku líšiť, napr. farba a tvar.

**1** Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → *Strana 31*

**2** Dvere → *Strana 26*

**3** Zásuvka na prací prostriedok → *Strana 17*

**4** Ovládací panel → *Strana 17*

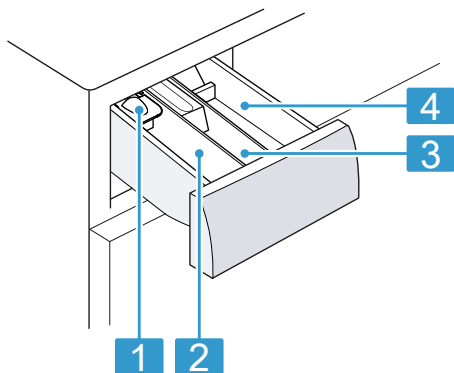
**5** Odtoková hadica vody → *Strana 14*

**6** Sieťové privodné vedenie → *Strana 14*

**7** Prepravné poistky → *Strana 12*

## 6.2 Zásuvka na prací pros- triedok

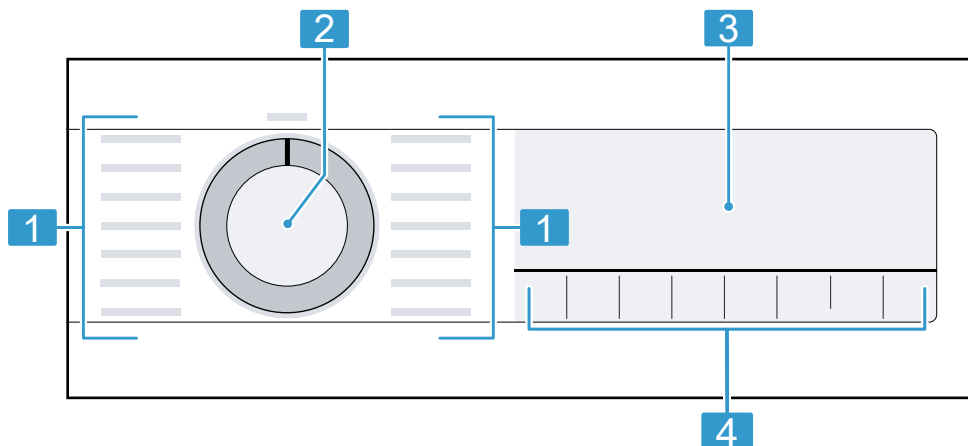
**Poznámka:** Dodržiavajte informácie výrobcu o použití a dávkovaní pracích prostriedkov a ošetrovacích prostriedkov a informácie v opisocho programov.



- |   |                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------|
| 1 | Dávkovacia pomôcka na tekutý prací prostriedok → <i>Strana 26</i> |
| 2 | Komora II: Prací prostriedok na hlavné pranie                     |
| 3 | Komora ☼: Aviváž                                                  |
| 4 | Komora I: Prací prostriedok na predpieranie                       |

## 6.3 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Programy → <i>Strana 20</i>        |
| 2 | Volič programov → <i>Strana 25</i> |

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 3 | Displej → <i>Strana 18</i>  |
| 4 | Tlačidlá → <i>Strana 19</i> |

## 7 Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.

V závislosti od stavu programu sa na displeji zobrazujú niektoré informácie v oblasti 8:88, napr. E<sub>ind</sub>.

|               |       |      |                |              |                  |                          |                  |  |
|---------------|-------|------|----------------|--------------|------------------|--------------------------|------------------|--|
|               | 90°   | 1400 |                |              |                  |                          |                  |  |
|               | 60°   | 1000 |                |              |                  |                          |                  |  |
|               | 40°   | 800  |                |              |                  |                          |                  |  |
|               | 30°   | 600  |                |              |                  |                          |                  |  |
|               | 20°   | 400  |                |              |                  |                          |                  |  |
|               |       |      |                |              |                  |                          |                  |  |
|               |       |      |                |              |                  |                          |                  |  |
| Drying<br>Aim | Temp. | Spin | Extra<br>Rinse | Pre-<br>wash | Speed<br>Perfect | Finished in/<br>Time Dry | Start/<br>Reload |  |

### Príklad zobrazenia na displeji

| Indikátor                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>                                                                  | Predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu v hodinách a minútach.                                                                                                                            |
| 8h <sup>1</sup>                                                                    | Čas ukončenia programu → <i>Strana 20</i>                                                                                                                                                                           |
| 5,0 <sup>1</sup>                                                                   | Odporúčané maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.                                                                                                                                                    |
| Ø - 1400                                                                           | Nastavený počet otáčok odstredžovania v ot/min.<br>→ <i>Strana 20</i><br>Ø: bez odstredžovania, len odčerpanie                                                                                                      |
| * - 90                                                                             | Nastavená teplota v °C. → <i>Strana 19</i><br>* (studená)                                                                                                                                                           |
| — (Start/Reload)                                                                   | Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie <ul style="list-style-type: none"> <li>■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo pozastaviť.</li> <li>■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.</li> </ul> |
|  | Stav programu: Predpieranie                                                                                                                                                                                         |
|  | Stav programu: Pranie                                                                                                                                                                                               |
|  | Stav programu: Plákanie                                                                                                                                                                                             |
|  | Stav programu: Odstredžovanie                                                                                                                                                                                       |
| End                                                                                | Stav programu: Ukončenie programu                                                                                                                                                                                   |

<sup>1</sup> Príklad

| Indikátor                                                                                                                                                                                                                                           | Opis                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                      | Stav programu: Sušenie                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                      | Stav programu: Naparovanie                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                      | Stav programu: Ochrana pred záhybmi                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>svieti: Detská poistka je aktivovaná.</li> <li>bliká: Detská poistka je aktivovaná a vykonala sa obsluha spotrebiča. → <i>Strana 29</i></li> </ul>                                             |
|    | Prídavné plákové cykly sú aktivované. → <i>Strana 20</i>                                                                                                                                                                              |
|  (Prewash)                                                                                                                                                           | Predpranie je aktivované. → <i>Strana 20</i>                                                                                                                                                                                          |
| Hot                                                                                                                                                                                                                                                 | Proces ochladzovania niekoľko minút ochladzuje bielizeň pri otáčaní bubna, aby sa nepoškodila.<br><b>Poznámka:</b> Proces ochladzovania neprerušujte a počkajte, kým sa neuvolní zablokovanie dvierok.                                |
| - - -                                                                                                                                                                                                                                               | Stop plákanie je aktivované.                                                                                                                                                                                                          |
|  (Speed Perfect)                                                                                                                                                     | Skrátený čas trvania programu je aktivovaný.<br>→ <i>Strana 20</i>                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                      | Cieľ sušenia je aktivovaný. → <i>Strana 28</i>                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | Cieľ sušenia je aktivovaný. → <i>Strana 28</i>                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | Cieľ sušenia je aktivovaný. → <i>Strana 28</i>                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      | bliká: Je potrebné čistenie bubna. Použite program Cottons  90° (bavlna 90°) na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → <i>Strana 30</i> |
|                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť.</li> <li>bliká: Dvierka nie sú zatvorené.</li> <li>vypnuté: Dvierka sú odblokované a dajú sa otvoriť.</li> </ul>                           |
|                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Žiaden tlak vody. → <i>Strana 35</i></li> <li>Tlak vody z vodovodného kohútika je príliš nízky.</li> </ul>                                                                                     |
| E:35 <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                   | Kód chyby, indikácia chyby, signál. → <i>Strana 34</i>                                                                                                                                                                                |

## 8 Tlačidlá

Výber a zmena nastavení programu závisí od nastaveného programu a jeho stavu.

| Tlačidlo                                                                                | Opis             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  Temp. | Upravte teplotu. |

<sup>1</sup> Príklad

| Tlačidlo                                    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⦿ Spin                                      | Prispôsobenie otáčok pri odstredovaní alebo deaktivovanie odstredovania.<br>Výberom ⦿ sa odčerpá voda a deaktivuje sa odstredovanie. Bielizeň zostane ležať mokrá v bubne.                                                                                       |
| ▷   Start/Reload                            | Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie programu.                                                                                                                                                                                                                 |
| ⌚ Finished in/Time Dry                      | Stanovte čas ukončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.                                                                                                           |
| ⦿ Spin                                      | Vyvolanie základných nastavení. → <i>Strana 29</i>                                                                                                                                                                                                               |
| ≡⦿ Speed Perfect                            | Aktivovanie alebo deaktivovanie skráteného času trvania programu.<br><b>Poznámka:</b> Spotreba energie sa zvýši. Výsledok prania to neovplyvní.                                                                                                                  |
| ⬇ Prewash                                   | Aktivujte alebo deaktivujte predpranie, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.<br><b>Poznámka:</b> Prací prostriedok na predpieranie dajte do komory I a prací prostriedok na hlavné pranie do komory II v zásuvke na prací prostriedok. → <i>Strana 17</i> |
| 👑 Extra Rinse                               | Aktivovanie alebo deaktivovanie až troch prídavných plákaní.<br>Odporúča sa pri mimoriadne citlivej pokožke alebo v oblastiach s veľmi mäkkou vodou.                                                                                                             |
| ≡⦿ Speed Perfect and ⌚ Finished in/Time Dry | Aktivujete alebo deaktivujete detskú poistku. → <i>Strana 29</i>                                                                                                                                                                                                 |
| ☀ Drying Aim                                | Zmeniť cieľ sušenia. → <i>Strana 28</i>                                                                                                                                                                                                                          |

## 9 Programy

**Poznámka:** Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.

→ "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne", *Strana 25*

| Program                                                                                                            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Max. náplň (kg) Pranie  | Max. množstvo náplne (kg) Sušenie |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Cottons  (bavlna)                 | Pranie odolných textílií z bavlny a ľanu. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete  Speed Perfect.<br>Nastavenie programu:<br>■ max. 90 °C<br>■ max. 1400 ot/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8,0<br>5,0 <sup>1</sup> | 5,0                               |
| Eco 40-60 (eco 40-60)                                                                                              | Pranie textílií z bavlny a ľanu.<br><b>Poznámka:</b> Textílie, ktoré podľa symbolu ošetrovania možno prať pri teplotách od 40 °C  do 60 °C  , je možné prať spoločne. Prací účinok zodpovedá najlepšej možnej triede pracieho účinku podľa zákonných predpisov.<br>Pre tento program sa teplota prania nastavuje automaticky podľa množstva náplne, aby sa dosiahla optimálna energetická účinnosť s najlepším možným pracím účinkom. Teplotu prania nie je možné zmeniť.<br>Počet otáčok odstredovania je max. 1400 ot/min. | 8,0                     | 5,0                               |
| Easy-Care  (ľahko udržiavateľné) | Pranie textílií zo syntetiky.<br>Nastavenie programu:<br>■ max. 60 °C<br>■ max. 1400 ot/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4,0                     | 2,5                               |
| Mix  (mix)                      | Pranie textílií z bavlny, ľanu a syntetiky. Vhodný na mierne znečistenú bielizeň.<br>Nastavenie programu:<br>■ max. 60 °C<br>■ max. 1400 ot/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,0                     | 2,5                               |
|  Delicates/silk (jemné/hodváb)    | Pranie jemných textílií z hodvábu, viskózy a syntetiky, ktoré sa môžu prať. Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,0                     | – <sup>2</sup>                    |

<sup>1</sup>  **Speed Perfect** aktivované<sup>2</sup> Sušenie nie je možné

| Program                                                                                                                | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Max. náplň (kg) Pranie | Max. množstvo náplne (kg) Sušenie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                                                        | <p><b>Poznámka:</b> Zvlášť chýlostivé textilie alebo textilie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perie v sieťke na bielizeň.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 ot/min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |                        |                                   |
| Wool  (vlna)                          | <p>Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke. Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými pauzami.</p> <p>Používajte prací prostriedok na vlnu.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 ot/min</li> </ul>                                                                                             | 2,0                    | – <sup>1</sup>                    |
| Rinse  (plákanie)                     | <p>Plákanie s následným odstred'ovaním a odčerpávaním vody.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | –                      | –                                 |
|  Spin/Drain(odstred'ovanie/odčerpanie) | <p>Odstred'ovanie a odčerpanie vody.</p> <p>Keď chcete len odčerpanie vody, aktivujte .</p> <p>Bielizeň sa neodstredí.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>                                                                                                                                                                                                             | –                      | –                                 |
| Sportswear  (šport/fitness)         | <p>Pranie športových a voľnočasových textílií zo syntetiky.</p> <p>Používajte prací prostriedok na športové textílie.</p> <p>Nepoužívajte aviváž.</p> <p><b>Tip:</b> Veľmi znečistenú bielizeň perie pomocou programu Easy-Care  (ľahko udržiavateľné).</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 ot/min</li> </ul> | 2,0                    | 2,0                               |

<sup>1</sup> Sušenie nie je možné

| Program                                                            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Max.<br>náplň<br>(kg)<br>Pranie | Max.<br>množ-<br>stvo<br>náplne<br>(kg)<br>Sušenie |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| ☼ Iron Assist                                                      | <p>Vhodný pre košeľe, tričká a podobné textilie z bavlny a ľanu.</p> <p>Program na ohriatie a naparenie suchých textílií pomocou pary, na zavesenie alebo ľahšie žehlenie po skončení programu.</p> <p>Naplnenie pri programe znamená maximálne päť košiel alebo päť tričiek.</p> <p>Ak chcete napariť len jeden kus bielizne, aktivujte ☼ Speed Perfect.</p> <p><b>Poznámky</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ihneď po skončení programu teplé a naparené textilie zavesíte alebo vyžehlíte.</li> <li>▪ Textilie sa nevyperú ani nevyčistia. Nepoužívajte pracie ani ošetrovacie prostriedky.</li> <li>▪ Para je horúca a môže poškodiť určité druhy tkanín alebo textílií.</li> </ul> <p>Program preto nie je vhodný pre outdoorové textilie alebo textilie z hodvábu a vlny, napr. pulóvre.</p> | – <sup>1</sup>                  | – <sup>2</sup>                                     |
| ☼ Gentle Dry(jemné sušenie)                                        | <p>Sušenie textílií zo syntetiky.</p> <p>Šetrný program s nízkymi teplotami pre jemné textilie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | – <sup>1</sup>                  | 2,5                                                |
| ☼ Intensive Dry(intenzívne sušenie)                                | <p>Sušenie textílií z bavlny a ľanu.</p> <p>Intenzívny program s teplotami pre odolné textilie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | – <sup>1</sup>                  | 5,0                                                |
| ☼ My Time Dry(My Time sušenie)                                     | <p>Sušenie textílií zo syntetiky.</p> <p>Program s nastaviteľným časom trvania programu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – <sup>1</sup>                  | 5,0                                                |
| Super Quick 15' ☼ Wash & Dry 60' ☼<br>(rýchly 15'/ Wash & Dry 60') | <p>Pranie textílií z bavlny, ľanu a syntetiky.</p> <p>Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne.</p> <p><b>Poznámka:</b> Ak chcete textilie po praní aj sušiť, stlačte ☼ Drying Aim.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2,0                             | 1,0                                                |

<sup>1</sup> Pranie nie je možné<sup>2</sup> Sušenie nie je možné

| Program | Opis                                                                                   | Max.<br>náplň<br>(kg)<br>Pranie | Max.<br>množ-<br>stvo<br>náplne<br>(kg)<br>Sušeni<br>e |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
|         | Nastavenie programu:                                                                   |                                 |                                                        |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>max. 40 °C</li> <li>max. 1000 ot/min</li> </ul> |                                 |                                                        |

## 10 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

**Tip:** Niektoré druhy príslušenstva sú k dispozícii v iných farbách. Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 42*

|                                       | Použitie                                                                             | Objednáva-<br>cie číslo |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Tvarovka                              | Zafixovanie odtokovej hadice vody.                                                   | 00655300                |
| Vložka na tekutý<br>prací prostriedok | Dávkovanie tekutého pracieho prostriedku.                                            | 00605740                |
| Podesta                               | Na umiestnenie spotrebiča na vyvýšené miesto, aby sa dal ľahko naplniť a vyprázdniť. | WMZPW40W                |
| Filter na mikroplasty                 | Externý filter na redukovanie textilných mikroplastov v odpadovej vode.              | WMZMPF10                |

## 11 Bielizeň

### 11.1 Príprava bielizne

#### **VAROVANIE** **Riziko výbuchu!**

Výplne z polyamidu, polyesteru, polyetylénu, polypropylénu alebo polystyrénu môžu vyjsť z otvorov bielizne, počas sušenia sa roztaviť a spôsobiť výbuch v spotrebiči.

- ▶ V spotrebiči nesušte žiadnu bielizeň s výplňou z polyamidu, polyesteru, polyetylénu, polypropylénu alebo polystyrénu.

#### **POZOR**

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.

#### **Poznámka**

Keď bielizeň pripravíte, ochráňte spotrebič a textilie.

- Vyčistite kefou od piesku a zeminy
- Roztriedte bielizeň podľa farby a textílií, rešpektujte údaje na štítku
- Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očká
- Látkové opasky, stuhy a šnúrkys viažte spolu

- Odstráňte krúžky a pásky zo záclon
- Malé alebo jemné kusy bielizne perte v sieťke na pranie
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
- Bielizeň s čerstvými škvrnami ihneď vyperte
- Bielizeň so zaschnutými škvrnami vopred ošetríte a viackrát vyperte
- Bielizeň vložte rozloženú do bubna
- Bielizeň pred sušením odstredíte
- Bielizeň vopred ošetrenú chlórovým bielidlom pred vložením do bubna niekoľkokrát prepláchnite.

## 11.2 Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

### Štítok ošetrovania bielizne Pranie

| Symbol | Odporúčaný program                             |
|--------|------------------------------------------------|
|        | Bavlna (normálne)                              |
|        | Nekrčivá bielizeň (šetrne)                     |
|        | Jemné/hodváb na ručné pranie (obzvlášť šetrne) |
|        | Vlna (ručné pranie)                            |
|        | (nevhodné na pranie v práčke)                  |

### Štítok ošetrovania bielizne Sušenie

| Symbol | Textília                                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Odolné textílie z bavlny, ľanu, napr. uteráky, posteľná bielizeň, spodná bielizeň                 |
|        | Citlivé textílie zo syntetiky, zmesových tkanín, citlivé textílie, napr. funkčná bielizeň, košeľa |
|        | Textílie z hodvábu, nylónu, vzdušné a pogumované                                                  |

## Symbol Textília

textílie, syntetické záclony  
nesušit v sušičke

## 12 Pracie a ošetrovacie prostriedky

Správnym výberom a použitím pracích a ošetrovacích prostriedkov šetríte spotrebič a bielizeň.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

### Poznámky

- Pri používaní tekutých pracích prostriedkov používajte iba tekuté samotečúce prostriedky
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky
- Nepoužívajte chlórové bielidlo
- Farbivá používajte šetrne, pretože fixačná soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu oceľ.
- Obrúsky na zachytávanie farby a nečistôt používať len v sieťke na pranie
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

## 13 Základná obsluha

### 13.1 Zapnite spotrebič

**Požiadavka:** Spotrebič je správne nainštalovaný a pripojený. → *Strana 11*

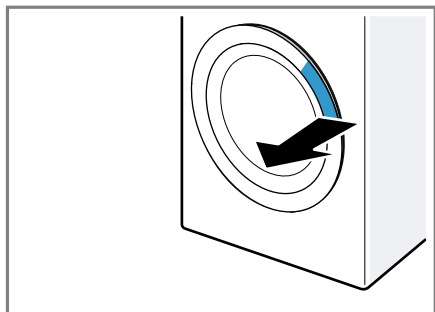
- Nastavte volič programov na program.

## 13.2 Nastavenie programu

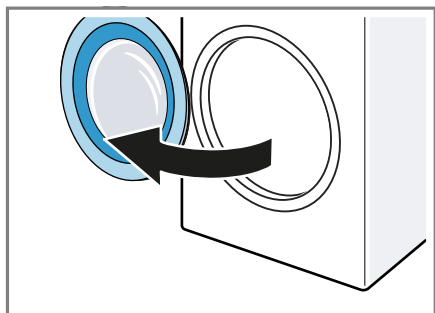
1. Otočte volič programov a nastavte požadovaný program. → *Strana 20*
2. V prípade potreby upravte nastavenia programu. → *Strana 19*  
Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.

## 13.3 Otvorenie dveriek

1. Chyťte dverovú úchytку zospodu a potiahnite dverka.



2. Otvorte dverka.



## 13.4 Vložte bielizeň

**Poznámka:** Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň pre programy. → *Strana 20*

### Požiadavky

- Bielizeň je pripravená a roztriedená. → *Strana 24*
  - Bubon je prázdny.
1. Otvorte dverka. → *Strana 26*

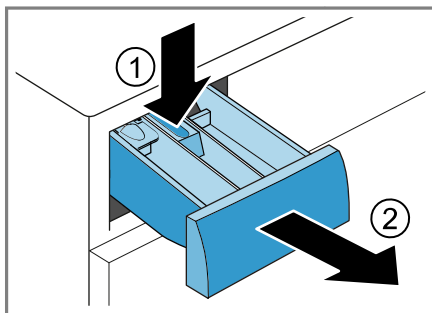
2. Vložte bielizeň do bubna.

3. Zatvorte dverka.

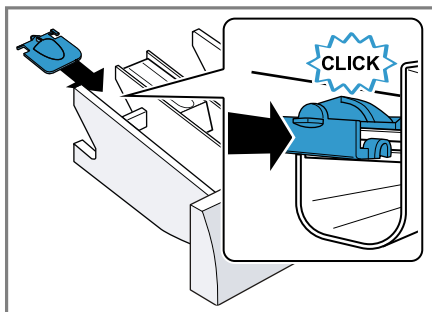
Dávajte pozor, aby bielizeň nebola zachytená vo dverkách.

## 13.5 Vloženie dávkovacej pomôcky

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol ① a zásuvku na prací prostriedok vyberte von ②.



3. Vložte dávkovaciu pomôcku.



## 13.6 Používanie dávkovacej pomôcky

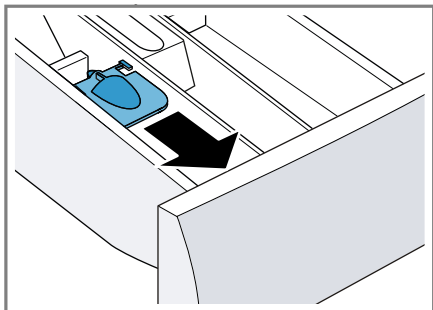
Na jednoduchšie dávkovanie tekutého pracieho prostriedku použite dávkovaciu pomôcku v zásuvke na prací prostriedok.

**Poznámka:** Dávkovaciu pomôcku nepoužívajte na husté pracíe prostriedky, prací prášok, keď je aktivované

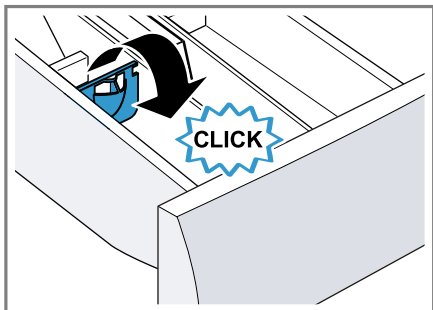
predpieranie alebo čas ukončenia programu.

### Požiadavky

- Zásuvka na prací prostriedok → *Strana 17* je vytiahnutá.
  - Dávkovacia pomôcka je vložená. → *Strana 26*
1. Dávkovaciu pomôcku posuňte dopredu.



2. Dávkovaciu pomôcku sklopte dolu a nechajte zapadnúť.



## 13.7 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

**Poznámka:** Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa pracích a ošetrovacích prostriedkov → *Strana 25*.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. V prípade potreby použite pomôcku na dávkovanie. → *Strana 26*

3. Naplňte prací prostriedok.  
→ *"Zásuvka na prací prostriedok", Strana 17*
4. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
5. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

## 13.8 Spustenie programu

### Požiadavky

- Program je nastavený. → *Strana 26*
  - Dvierka sú zatvorené.
1. Stlačte **Start/Reload**.  
✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.  
✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas ukončenia programu.  
✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: End.
  2. Keď sa na displeji zobrazí  $\emptyset$ , bielizeň sa neodstredí. Po plákaní sa voda odčerpá.

### Poznámky

- Keď bielizeň po skončení programu nevyberiete, o 15 minút sa spustí program na redukovanie pokrčenia, ktorý trvá cca 30 minút. Na displeji sa zobrazí ☺  
Na prerušenie programu na redukovanie pokrčenia a vybratie bielizne stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- Keď sa na displeji zobrazí "Hot", spotrebič ochladzuje bielizeň. Keď "Hot" zhasne, bielizeň je vycihladnutá.

## 13.9 Namáčanie bielizne

**Poznámka:** Na namáčanie nie je potrebný žiadny ďalší prací prostriedok. Spotrebič používa na namáčanie a pranie pridaný prací prostriedok.

### Požiadavky

- Bielizeň je vložená. → *Strana 26*
- Program je spustený. → *Strana 27*
- 1. Cca 10 minút po spustení programu stlačte  **Start/Reload**. Program sa pozastaví a bielizeň môžete namáčať.
- 2. Po požadovanom čase namáčania stlačte  **Start/Reload**.

### 13.10 Doplnenie bielizne

Po spustení programu môžete bielizeň podľa stavu programu odobrať alebo doložiť.

1. Stlačte  **Start/Reload**. Počas prania sa spotrebič pozastaví. → *Strana 18*  
Počas sušenia spotrebič skontroluje, či je možné pridať bielizeň.  
**Poznámka:** Ak chcete doplniť bielizeň, riadte sa pokynmi na displeji. → *Strana 19*
2. Otvorte dvierka. → *Strana 26*
3. Doložte alebo odoberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka.
5. Spustite program. → *Strana 27*

### 13.11 Zrušenie pracieho programu

1. Stlačte  **Start/Reload**.
2. Otvorte dvierka. → *Strana 26*  
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.
  - Pri vysokej teplote spustíte program **Rinse**  (**plákanie**).
  - Pri vysokej hladine vody spustíte program **Spin(odstred"ovanie)** alebo zvolíte vhodný program na odčerpanie. → *Strana 20*
3. Vyberte bielizeň. → *Strana 28*

### 13.12 Prerušenie sušiaceho programu

- ▶ Stlačte  **Start/Reload**.  
Proces ochladzovania sa spustí automaticky po približne 30 sekundách a niekoľko minút ochladzuje bielizeň, keď sa bubon otáča.  
→ *Strana 19* Potom sa dvierka automaticky odblokujú.

### 13.13 Pokračovanie programu pri Stop plákania

#### Požiadavky

- Funkcia Stop plákania je aktivovaná.
  - Posledný proces plákania skončil a bielizeň leží vo vode z plákania.
1. Nastavte program **Spin(odstred"ovanie)** alebo program na odčerpanie. → *Strana 20*
  2. Stlačte  **Start/Reload**.

### 13.14 Vybratie bielizne

1. Otvorte dvierka. → *Strana 26*
2. Vyberte bielizeň z bubna.

### 13.15 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **Off**.
2. Zatvorte prívod vody.
3. Vyčistite gumovú manžetu.  
→ *Strana 34*

**Poznámka:** Nechajte dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby vyschli.

---

## 14 Cieľ sušenia

V niektorých programoch je cieľ sušenia vopred nastavený. Cieľ sušenia stanovuje, aká vlhká alebo suchá má byť bielizeň po skončení programu.

| Cieľ sušenia                                                                    | Opis                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Viacvrstvová hrubá bielizeň, ktorá sa ťažko suší.                                                                                                       |
|  | Normálna jednovrstvová bielizeň.                                                                                                                        |
|  | Normálna jednovrstvová bielizeň. Bielizeň je po skončení programu ešte mierne vlhká. Ak chcete zabrániť pokrčeniu, bielizeň vyžehlite alebo ju zaveste. |

### 14.1 Zmena cieľa sušenia

Pre niektoré programy môžete zmeniť cieľ sušenia, aby bola bielizeň ešte suchšia alebo vlhkejšia.

1. Nastavte program na pranie a sušenie alebo na sušenie.  
→ *Strana 20*
- ✓ Na displeji sa zobrazí nastavený cieľ sušenia.
2. Stlačíte  **Drying Aim**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný cieľ sušenia.

## 15 Detská poistka

Spotrebič zaistíte proti neúmyselnej obsluhu ovládacích prvkov.

### 15.1 Aktivovanie detskej poistky

- Obidve tlačidlá stlačte na  **Speed Perfect** and  **Finished in/Time Dry** cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča a pri výpadku prúdu.

## 15.2 Deaktivovanie detskej poistky

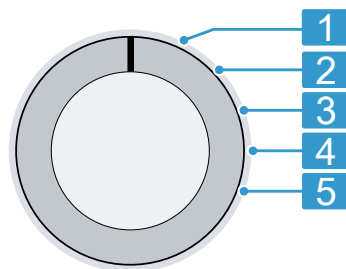
**Požiadavka:** Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- Obidve tlačidlá stlačte na  **Speed Perfect** and  **Finished in/Time Dry** cca 3 sekundy. Aby sa prebiehajúci program nezrušil, volič programov musí byť na východiskovom programe.
- ✓ Na displeji zhasne .

## 16 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

### 16.1 Prehľad základných nastavení



Volíť program s pozíciami programu

- |          |                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Žiadne základné nastavenie.                                                         |
| <b>2</b> | Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu:<br>0 (vyp.) do 4 (veľmi hlasno) |
| <b>3</b> | Nastavenie hlasitosti signálu pri voľbe tlačidiel:<br>0 (vyp.) do 4 (veľmi hlasno)  |

**4** Aktivovanie (On) alebo deaktivovanie (OFF) upozornenia na potrebu čistenia bubna.

**5** Zobrazenie počtu ukončených programov.

## 16.2 Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozíciu 1. → *Strana 29*
2. Stlačte **Spin** a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
- ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Vyberte požadované základné nastavenie pomocou voliča programu. → *Strana 29*
4. Na zmenu hodnoty stlačte **Finished in/Time Dry**.
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

## 17 Čistenie a údržba

### POZOR

Tvrdé, ostré alebo drsné predmety môžu spotrebič poškodiť.

- Na čistenie nepoužívajte tvrdé alebo ostré predmety, abrazívne prostriedky alebo oceľovú vlnu.
- Spotrebič čistite len vodou a mäkkou utierkou.

### 17.1 Čistenie bubna a čistenie od zvyškov textílií

Bubon vyčistíte, ak ste vykonali 20 praní pri teplote 40 °C alebo nižšej, ak bliká , alebo ak ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, minimálne však raz ročne. Bubon vyčistíte aj v prípade, že po sušení nájdete na bielizni vlákna.

### UPOZORNENIE

#### Riziko poranenia!

Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

- Pravidelne používajte program na čistenie bubna alebo perte pri teplote najmenej 60 °C.
- Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- Spustíte program **Cottons 90° (bavlna 90°)** bez bielizne s univerzálnym práškom na pranie s kyslíkovým bielidlom alebo čistiacim prostriedkom na starostlivosť o vnútro spotrebiča.

**Poznámka:** Pokiaľ chcete vykonať iba čistenie od zvyškov textílií, nemusíte použiť univerzálny prací prášok ani čistiaci prostriedok.

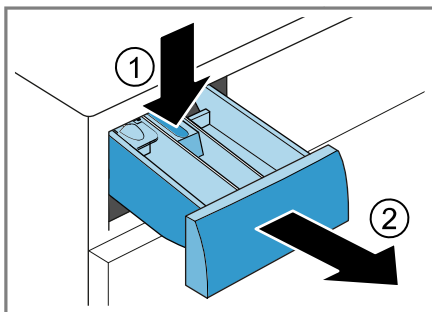
### 17.2 Čistenie zásuvky na prací prostriedky

**Poznámka:** Naskenujte QR kód a pozrite si animáciu priebehu.

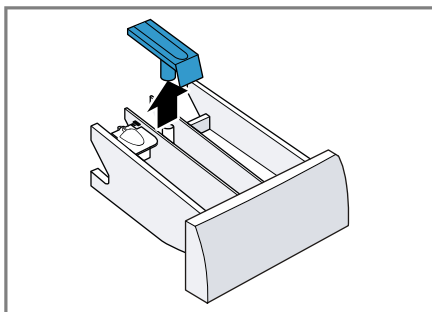


1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

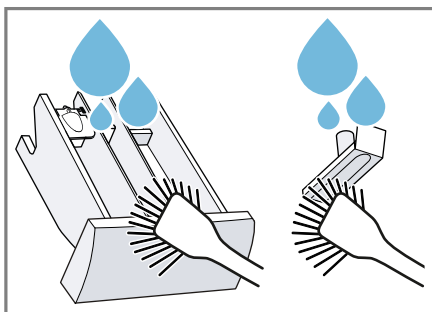
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



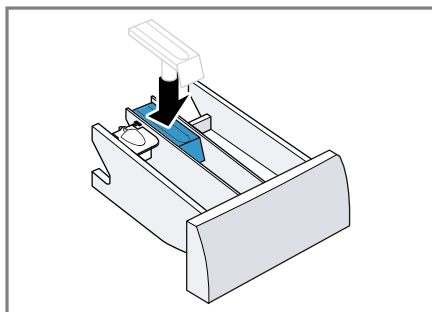
3. Vložku vytiahnite zdola nahor.



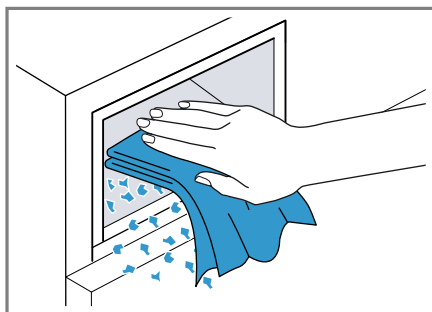
4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.



5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťte.



6. Vyčistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

### 17.3 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Vypúšťacie čerpadlo čistite pravidelne, minimálne však raz ročne a v prípade porúch, napr. ak je upchaté alebo vydáva hrkotavé zvuky.

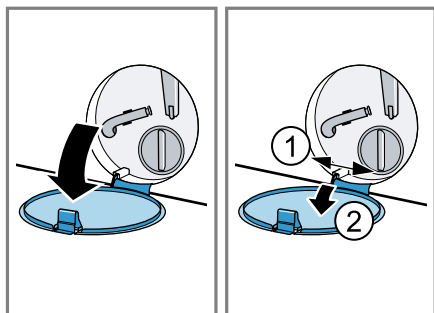
**Poznámka:** Naskenujte QR kód a pozrite si animáciu priebehu.

Pred spustením animácie dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

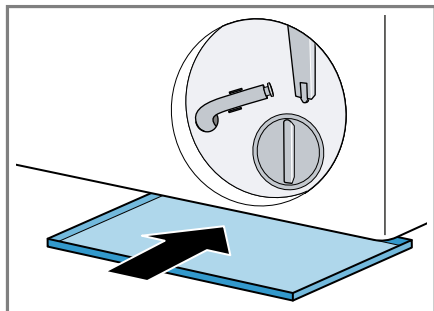


### Vyprázdenie vypúšťacieho čerpadla

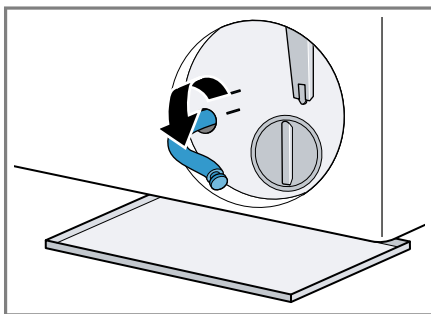
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič. → *Strana 28*
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte a odoberte údržbovú klapku.



5. Pod otvor zasuňte vhodnú nádobu na vypustenie vody z prania.



6. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu.

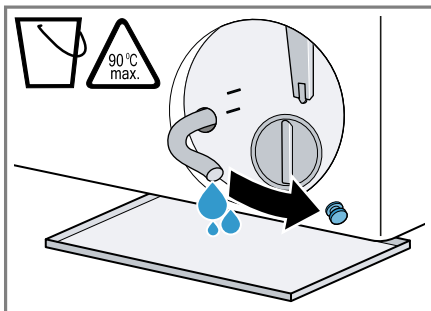


7. **⚠ UPOZORNENIE – Riziko oba-  
renia!**

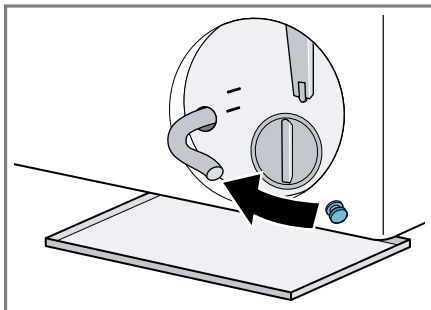
Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

► Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

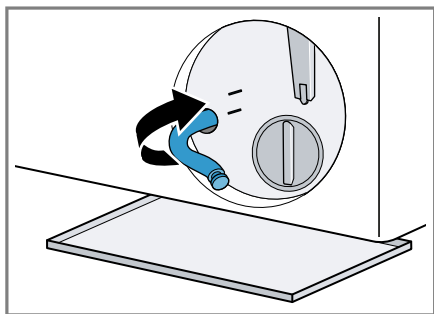
Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, vytiahnite uzáver.



8. Po vyprázdení nasadíte uzáver.



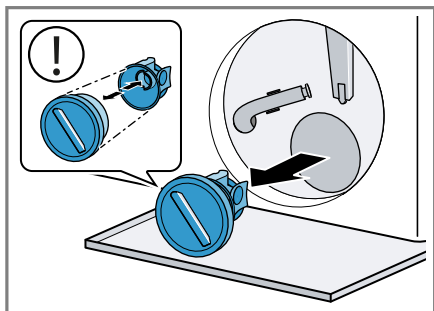
9. Nasadíte vypúšťaciu hadicu do držiaka.



### Čistenie vypúšťacieho čerpadla

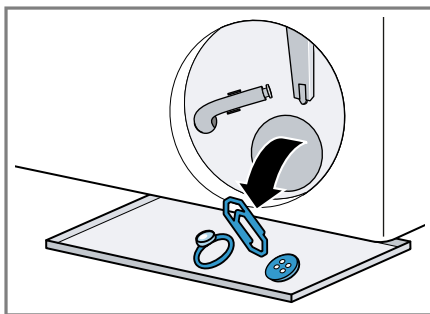
**Požiadavka:** Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 32*

1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.
  - Filtračná vložka v kryte čerpadla sa môže zaniest hrubými nečistotami. Uvoľnite nečistoty a vyberte filtračnú vložku.



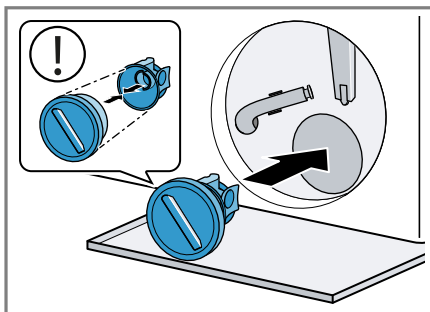
Veko čerpadla pozostáva z dvoch súčastí, ktoré sa pred čistením dajú rozobrať.

2. Vyčistíte vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla.



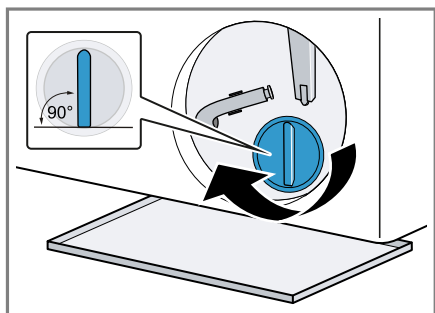
Obrúsky na zachytávanie farby a nečistôt môžu blokovať vypúšťacie čerpadlo. Obrúsky na zachytávanie farby a nečistôt používajte len v sieťke na pranie.

3. Nasadíte veko čerpadla.
  - Uistite sa, že súčasti veka čerpadla sú správne namontované.



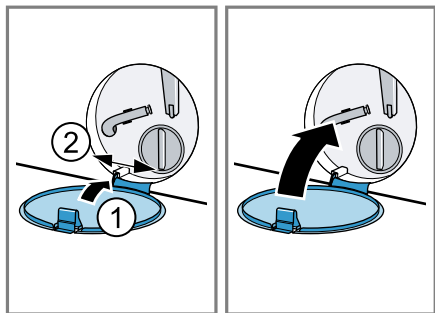
## sk Odstránenie porúch

4. Veko čerpadla zatočte až na doraz.



Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe.

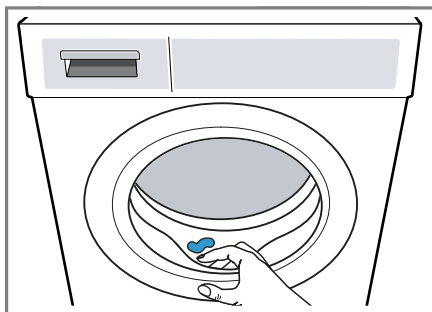
5. Nasadíte a zatvorte údržbovú klapku.



## 17.4 Čistenie gumovej manžety

Gumovú manžetu pravidelne čistite.

1. Otvorte dvierka. → *Strana 26*
2. Z gumovej manžety odstráňte cudzie telesá a vlákna.



3. Gumovú manžetu vyčistite zvonku a zvnútra vlhkou handričkou a utrite dosucha.

## 18 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

### ⚠ VAROVANIE

#### Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič ani jeho vlastnosti nikdy technicky neupravujte.
- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

| Porucha                                                                                             | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej zhasol a bliká<br>— (Start/Reload).                                                         | Režim šetrenia energie je aktívny.<br>► Stlačte <b>Start/Reload</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E:36 -10 / E:30 -80 /<br>E:18<br>Neodčerpáva sa prací<br>roztok.                                    | Odtoková hadica vody je pripojená príliš vysoko, je zalomená, zaseknutá alebo nepovolene predĺžená.<br>► Skontrolujte montáž odtokovej hadice vody.<br>→ <i>Strana 13</i><br><br>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.<br>► Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.<br><br>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté alebo veko čerpadla nie je správne namontované.<br>► Skontrolujte, či je veko čerpadla správne namontované. → <i>Strana 31</i><br>► Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. → <i>Strana 31</i><br><br>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.<br>► Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky. |
| E:36 -25 -26                                                                                        | Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.<br>► Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. → <i>Strana 31</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E:60 -2B / E:32 /<br>H:32                                                                           | Spotrebič prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.<br>► Nanovo rozložte bielizeň v bubne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E:30 -10 / H:95 /  | Prívod vody je zatvorený.<br>► Otvorte prívod vody.<br><br>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.<br>► Skontrolujte montáž prívodnej hadice vody.<br>→ <i>Strana 13</i><br><br>Sitká v prívode vody sú upchaté.<br>► Vyčistite sitká v prívode vody.<br>Naskenujte QR kód a pozrite si animáciu priebehu.<br><br>                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                     | <p>Plak vody je príliš nízky.<br/>► Skontrolujte, či má vodovodný kohútik dostatočný tlak vody.</p> <p>Systém merania hladiny vody je chybný.<br/>Pri chybovom hlásení spustí spotrebič odčerpávanie.<br/><b>1.</b> Počkajte cca 5 minút, kým nebude odčerpávanie hotové.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Porucha                                                                                             | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:30 -10 / H:95 /  | <p>2. Reštartujte spotrebič.<br/>Ak je to potrebné, znova spustíte odčerpávanie.</p> <p>3. Ak porucha naďalej pretrváva, zavolajte zákaznícky servis. → <i>Strana 42</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E:30 -20                                                                                            | <p>Kritická porucha funkcie.</p> <p>► Zatvorte prívod vody.<br/>Pri chybovom hlásení spustí spotrebič odčerpávanie.</p> <p>1. Počkajte cca 5 minút, kým nebude odčerpávanie hotové.</p> <p>2. Reštartujte spotrebič.<br/>Ak je to potrebné, znova spustíte odčerpávanie.</p> <p>3. Ak porucha naďalej pretrváva, zavolajte zákaznícky servis. → <i>Strana 42</i></p> <hr/> <p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <p>► Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.</p> <hr/> <p>Bola naplnená ďalšia voda.</p> <p>► Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.</p> |
| Všetky ostatné kódy chyby.                                                                          | <p>Porucha funkcie</p> <p>1. Reštartujte spotrebič.</p> <p>2. Ak sa porucha vyskytne opakovane, odpojte spotrebič minimálne na 30 sekúnd od elektrickej siete.<br/>Vytiahnite zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.</p> <p>3. Ak porucha naďalej pretrváva, zavolajte zákaznícky servis. → <i>Strana 42</i></p> <p>Počas telefonátu uveďte presné hlásenie chyby. Ak je to možné, poruchu zaznamenajte na fotografiách alebo video.</p>                                                                                                                                |
| Silná tvorba peny.                                                                                  | <p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <p>► Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do komory II (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách).</p> <p>► Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ☼ bliká.                                                                                            | <p>Dvierka nie sú celkom zatvorené.</p> <p>1. Dávajte pozor, aby bielizeň nebola zachytená vo dvierkach.</p> <p>2. Zatvorte dvierka.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                   | <p>Potrebné je čistenie bubna.</p> <p>► Vyčistite bubon. → <i>Strana 30</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Porucha                                                              | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Hot" a bubon sa točí.                                               | Nejde o chybu. Ochladzovací proces je aktívny.<br>Nie je potrebná žiadna činnosť.<br><b>Poznámka:</b> Počas ochladzovacieho procesu nemeňte program. Ochladzovací proces trvá najviac 10 minút.                                                                    |
| Program sa nespustí.                                                 | Je aktivovaná detská poistka.<br>► Deaktivujte detskú poistku. → <i>Strana 29</i><br>☹ <b>Finished in/Time Dry</b> je aktivovaný.<br>► Skontrolujte, či je aktivovaný ☹ <b>Finished in/Time Dry</b> . → <i>Strana 20</i>                                           |
| Program je pozastavený alebo zrušený, ale dvierka sa nedajú otvoriť. | Teplota je príliš vysoká.<br>► Spustíte program <b>Rinse</b> 🚿( <b>plákanie</b> ) alebo počkajte, kým teplota neklesne.<br>Hladina vody je príliš vysoká.<br>► Spustíte program <b>Spin(odstred'ovanie)</b> alebo vhodný program na odčerpanie. → <i>Strana 20</i> |
| Dvierka sa po výpadku prúdu nedajú otvoriť.                          | Dvierka sú zablokované.<br>► Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním.<br>→ <i>Strana 40</i>                                                                                                                                                                          |
| Bubon sa po spustení programu myká.                                  | Nejde o chybu. Spustil sa interný test motora.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                                |
| Bubon sa otáča, voda nepriteká.                                      | Nejde o chybu. Rozpoznanie náplne je aktívne až 2 minúty.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                     |
| V bubne nevidieť vodu.                                               | Nejde o chybu. Voda je pod viditeľnou oblasťou.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                               |
| Opakovaný nábeh odstreďovania.                                       | Nejde o chybu. Spotrebič vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                               |
| Vibrácie, pohyb a hlasné zvuky spotrebiča počas odstreďovania.       | Spotrebič nie je správne vyrovnaný.<br>► Zarovnajte spotrebič. → <i>Strana 14</i><br>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.<br>► Zafixujte nožičky spotrebiča. → <i>Strana 14</i><br>Prepravné poistky nie sú odstránené.<br>► Odstráňte prepravné poistky.         |
| Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstreďovaní.              | Spotrebič vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                      |

| Porucha                                                                                                                                                              | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Počas prania sa zmení čas trvania programu.                                                                                                                          | Nejde o chybu. Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje, aktivuje sa ďalší cyklus plákania z dôvodu silnej tvorby peny alebo sa vyrovná nevyváženosť.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Čas sušenia je príliš dlhý.                                                                                                                                          | Teplota okolia je vyššia ako 30 °C.<br>► Uistite sa, že teplota okolia je nižšia ako 30 °C.<br>Cirkulácia vzduchu v mieste inštalácie spotrebiča je nedostatočná.<br>► Vyvetrajte miesto inštalácie spotrebiča.<br>V bubne sa nahromadili vlákna.<br>► Spustite program <b>Cottons</b>  <b>90° (bavlna 90°)</b> bez bielizne a pracieho prostriedku. |
| Vpúšťanie vody počas fázy sušenia.                                                                                                                                   | Nejde o chybu. Fáza sušenia vyžaduje vodu.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Odstredovanie počas fázy sušenia.                                                                                                                                    | Nejde o chybu. Termo-odstredovanie je aktívne.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zvuky pripomínajúce šum, syčanie alebo nasávanie.                                                                                                                    | Nejde o chybu. Voda sa spláchne, ventilátor je aktívny alebo sa odčerpá prací roztok.<br>Nie je potrebné žiadne opatrenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rapkanie, rachotenie v čerpadle.                                                                                                                                     | Vo vypúšťacom čerpadle sa nachádza cudzie teleso.<br>► Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. → <i>Strana 31</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.                                                                                                                             | Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.<br>► Spustite program <b>Rinse</b>  ( <b>plákanie</b> ) alebo vyčistite bielizeň po vyschnutí kefou.                                                                                                                                                     |
| Vlákna na bielizni.                                                                                                                                                  | V bubne sa nahromadili vlákna.<br>► Spustite program <b>Cottons</b>  <b>90° (bavlna 90°)</b> bez bielizne a pracieho prostriedku.                                                                                                                                                                                                                  |
| Po skončení programu  <b>Iron Assist</b> sa na textíliách vytvorili vlhké škvrny. | Kvapky vody z bubna alebo dvierok navlhčili textílie.<br>Kvapky pochádzajú buď z kondenzovanej pary alebo zo zvyškovej vlhkosti z predchádzajúceho pracieho programu.<br>► Textílie vyžehlite alebo vyveste, aby sa vysušili.                                                                                                                                                                                                         |
| Bielizeň je po odstredovaní príliš mokrá.                                                                                                                            | Nastavené sú nízke otáčky odstredovania.<br>► Spustite program <b>Spin(odstredovanie)</b> .<br>► Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredovania.<br>Spotrebič vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstredovaní.<br><b>1.</b> Nanovo rozložte bielizeň v bubne.<br><b>2.</b> Spustite program <b>Spin(odstredovanie)</b> .                                                                                         |

| Porucha                         | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bielizeň je príliš vlhká.       | Zvolený program nie je vhodný pre daný druh textílie.<br>► Nastavte program na dosušenie. → <i>Strana 20</i>                                                                                  |
|                                 | Náplň je príliš veľká.<br>► Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre programy. → <i>Strana 20</i>                                                                                           |
|                                 | Teplá bielizeň je po skončení programu na dotyk vlhkejšia, ako je v skutočnosti.<br><b>1.</b> Bielizeň hneď po vysušení vyberte z bubna.<br><b>2.</b> Kusy bielizne rozložte, aby vychladli.  |
|                                 | Nastavený cieľ sušenia nie je vhodný.<br>► Zmeňte cieľ sušenia. → <i>Strana 29</i>                                                                                                            |
|                                 | Množstvo náplne je príliš nízke.<br>► Nastavte program na dosušenie. → <i>Strana 20</i>                                                                                                       |
|                                 | Bielizeň sa dostatočne neodstredila.<br>► Vyberte vždy najvyšší možný počet otáčok odstredovania pre príslušný prací program.                                                                 |
| Vznik záhybov, krčenie.         | Zvolený program nie je vhodný pre daný druh textílie.<br>► Nastavte vhodný program. → <i>Strana 20</i>                                                                                        |
|                                 | Nastavené sú vysoké otáčky odstredovania.<br>► Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstredovania.                                                                                         |
|                                 | Množstvo náplne nie je správne.<br>► Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre programy. → <i>Strana 20</i><br>► Pripravte bielizeň. → <i>Strana 24</i>                                      |
|                                 | Po sušení je bielizeň v bubne príliš dlho.<br><b>1.</b> Bielizeň hneď po vysušení vyberte z bubna.<br><b>2.</b> Kusy bielizne rozložte, aby vychladli.                                        |
|                                 | Nekrčivé textílie sa sušili príliš dlho.<br>► Zmeňte cieľ sušenia. → <i>Strana 29</i>                                                                                                         |
| Z prírodnej hadice vyteká voda. | Prírodná hadica vody nie je správne pripojená alebo je poškodená.<br>► Skontrolujte montáž prírodnej hadice vody.<br>→ <i>Strana 11</i><br>Keď je prírodná hadica vody poškodená, vymeňte ju. |
| Z odtokovej hadice vyteká voda. | Hadica na odtok vody nie je správne pripojená alebo je poškodená.<br>► Skontrolujte montáž odtokovej hadice vody.<br>→ <i>Strana 11</i><br>Keď je odtoková hadica vody poškodená, vymeňte ju. |

| Porucha                                                                                                      | Príčina a riešenie problémov                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pod dvierkami vyteká voda.                                                                                   | Netesnosť v dôsledku znečistenia dvierok alebo manžety.<br>► Vyčistite dvierka a manžetu.                                                                                                                                                 |
| Prací prostriedok alebo aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety. | V zásuvke na prací prostriedok je príliš veľa pracieho prostriedku.<br>► Pri dávkovaní dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok. → <i>Strana 27</i>                                                                          |
| V komore ☼ sa nachádza zvyšková voda.                                                                        | Vložka v komore ☼ je upchatá.<br>► Vyčistite zásuvku na prací prostriedok. → <i>Strana 30</i>                                                                                                                                             |
| V zásobníku na prací prostriedok zostane aviváž.                                                             | Zvolený program neobsahuje plákanie v aviváži.<br>► Skontrolujte, či zvolený program obsahuje plákanie v aviváži. → <i>Strana 20</i>                                                                                                      |
| V spotrebiči sa vytvára zápach.                                                                              | Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápachu.<br>► Vyčistite bubon. → <i>Strana 30</i><br>► Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda. |

## 18.1 Núdzové odblokovanie

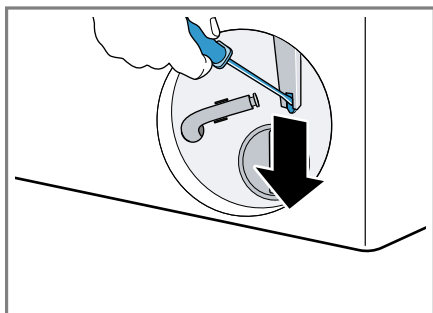
### Odblokovanie dvierok

**Požiadavka:** Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 32*

**1. POZOR** – Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.

- Neotvárajte dvierka, ak na skle vidieť vodu.

Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pusťte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
2. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistite.
3. Zatvorte údržbovú klapku.

## 19 Preprava, skladovanie a likvidácia

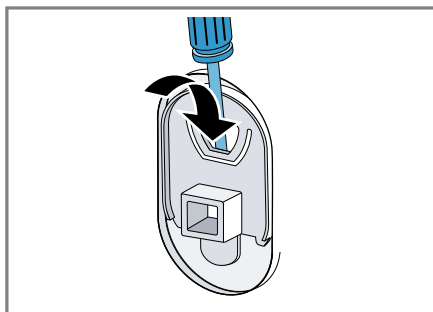
### 19.1 Demontáž spotrebiča

1. Zatvorte prívod vody.
2. Vypnite spotrebič. → *Strana 28*
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
4. Vypustite prací roztok.  
→ "*Čistenie vypúšťacieho čerpadla*", *Strana 31*
5. Odmontujte hadice.

### 19.2 Vloženie prepravných poistiek

Spotrebič zaistíte pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám pri preprave.

1. Pomocou skrutkovača odstráňte 4 krytky.



Krytky si odložte.

2. Vložte 4 prepravné poistky.

### 19.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

- Ďalšie informácie nájdete v časti Inštalácia a pripojenie → *Strana 11* a Spustenie cyklu prania naprázdno → *Strana 15*.

### 19.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

### ⚠ VARNOSTNÉ VAROVANIE

#### Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Spotrebič nesmie byť umiestnený za uzatvárateľnými dverami, posuvnými dverami alebo dverami so závesom na protiľahlej strane spotrebiča, čo by mohlo brániť úplnému otvoreniu spotrebiča.
- V prípade spotrebičov, ktoré už došli, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

---

## 20 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Okrem toho vám náš zákaznícky servis poskytne ďalšie originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 15 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.

Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

**Poznámka:** Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho

predajcu alebo na našej webovej stránke.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.

### 20.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.

Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- pod otvorom bubna.
- na vnútornej strane servisnej zátky.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

---

## 21 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **Eco 40-60(eco 40-60)** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadväznosti na platné normy EN60456 a EN62512.

| <b>Program</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Množ-<br/>stvo<br/>náplne<br/>(kg)</b> | <b>Čas<br/>trvania<br/>prog-<br/>ramu<br/>(h:min)<sup>1</sup></b> | <b>Spotreb<br/>a ener-<br/>gie<br/>(kWh/<br/>cyklus)<sup>1</sup></b> | <b>Spotreb<br/>a vody<br/>(l/<br/>cyklus)<sup>1</sup></b> | <b>Maxi-<br/>málna<br/>teplota<br/>(°C) 5<br/>min<sup>1</sup></b> | <b>Počet<br/>otáčok<br/>od-<br/>stred'o-<br/>vania<br/>(ot/<br/>min)<sup>1</sup></b> | <b>Zvyš-<br/>ková<br/>vlhkosť<br/>(%)<sup>1</sup></b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Eco<br>40-60(ec<br>40-60) <sup>2</sup>                                                                                                                                                                          | 8,0                                       | 3:36                                                              | 0,800                                                                | 60,0                                                      | 37                                                                | 1400                                                                                 | 52,00                                                 |
| Eco<br>40-60(ec<br>40-60) <sup>2</sup>                                                                                                                                                                          | 4,0                                       | 2:45                                                              | 0,415                                                                | 42,0                                                      | 29                                                                | 1400                                                                                 | 52,00                                                 |
| Eco<br>40-60(ec<br>40-60) <sup>2</sup>                                                                                                                                                                          | 2,0                                       | 2:28                                                              | 0,160                                                                | 37,0                                                      | 23                                                                | 1400                                                                                 | 56,00                                                 |
| Eco<br>40-60(ec<br>40-60) +<br>☼ Drying Aim<br>+  <sup>2</sup>                                                                  | 5,0                                       | 8:15                                                              | 3,260                                                                | 85,0                                                      | 23                                                                | -                                                                                    | 0,0                                                   |
| Eco<br>40-60(ec<br>40-60) +<br>☼ Drying Aim<br>+  <sup>2</sup>                                                                  | 2,5                                       | 4:39                                                              | 1,750                                                                | 58,0                                                      | 21                                                                | -                                                                                    | 0,0                                                   |
| Cottons  (ba-<br>vlina) 20 °C                                                                                                  | 8,0                                       | 3:21                                                              | 0,500                                                                | 96,0                                                      | 23                                                                | 1400                                                                                 | 51,00                                                 |
| Cottons  (ba-<br>vlina) 40 °C                                                                                                | 8,0                                       | 3:41                                                              | 1,376                                                                | 96,0                                                      | 45                                                                | 1400                                                                                 | 51,00                                                 |
| Cottons  (ba-<br>vlina) 40 °C +<br> Prewash | 8,0                                       | 3:51                                                              | 1,476                                                                | 103,0                                                     | 42                                                                | 1400                                                                                 | 51,00                                                 |
| Cottons  (ba-<br>vlina) 60 °C                                                                                                | 8,0                                       | 3:21                                                              | 1,746                                                                | 96,0                                                      | 55                                                                | 1400                                                                                 | 51,00                                                 |

<sup>1</sup> Skutočné hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prírodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracacieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

<sup>2</sup> Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

| Program                                                                                                                            | Množ-<br>stvo<br>náplne<br>(kg) | Čas<br>trvania<br>prog-<br>ramu<br>(h:min) <sup>1</sup> | Spotreb<br>a ener-<br>gie<br>(kWh/<br>cyklus) <sup>1</sup> | Spotreb<br>a vody<br>(l/<br>cyklus) <sup>1</sup> | Maxi-<br>málna<br>teplota<br>(°C) 5<br>min <sup>1</sup> | Počet<br>otáčok<br>od-<br>stredo-<br>vania<br>(ot/<br>min) <sup>1</sup> | Zvyš-<br>ková<br>vlhkosť<br>(%) <sup>1</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Easy-Care <br>(ľahko udr-<br>žiavateľné)<br>40 °C | 4,0                             | 2:29                                                    | 0,906                                                      | 66,0                                             | 45                                                      | 1400                                                                    | 30,00                                        |
| Mix  (mix)<br>40 °C                               | 4,0                             | 1:00                                                    | 0,690                                                      | 47,0                                             | 42                                                      | 1400                                                                    | 51,00                                        |
| Wool  (vlna)<br>30 °C                             | 2,0                             | 0:40                                                    | 0,234                                                      | 44,0                                             | 27                                                      | 800                                                                     | 31,00                                        |

## 22 Technické údaje

|                                                 |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|
| Výška spotrebiča                                | 84,8 cm          |
| Šírka spotrebiča                                | 59,8 cm          |
| Hĺbka spotrebiča                                | 56,5 cm          |
| Hĺbka spotrebiča<br>pri zavretých<br>dvierkach  | 61,0 cm          |
| Hĺbka spotrebiča<br>pri otvorených<br>dvierkach | 105,0 cm         |
| Hmotnosť                                        | 72,7 kg          |
| Maximálne množ-<br>stvo náplne                  | 8,0 kg           |
| Sieťové napätie                                 | 220-240 V, 50 Hz |
| ⇒ Minimálna po-<br>istka inštalácie             | 10 A             |
| Menovitý výkon                                  | 1900-2300 W      |

|        |                                                                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Príkon | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnutý stav:<br/>0,50 W</li> <li>Nevypnutý stav:<br/>0,50 W</li> </ul> |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|           |                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TLak vody | <ul style="list-style-type: none"> <li>Minimálne:<br/>100 kPa (1 bar)</li> <li>Maximálne:<br/>1 000 kPa<br/>(10 bar)</li> </ul> |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Dĺžka prívodnej<br>hadice vody | 150 cm |
|--------------------------------|--------|

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Dĺžka odtokovej<br>hadice vody | 150 cm |
|--------------------------------|--------|

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Dĺžka sieťového<br>prívodného ve-<br>denia | 210 cm |
|--------------------------------------------|--------|

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2497986><sup>2</sup>. Táto webová adresa odkazuje na ofi-

<sup>1</sup> Skutočné hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

<sup>2</sup> Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore

ciálnu produktovú databázu EÚ EP-  
REL.







## Ďakujeme, že ste si zakúpili domáci spotrebič Bosch!

Zaregistrujte svoje nové zariadenie na platforme MyBosch a ihneď získajte výhody:

- odborné odporúčania a tipy pre vaše zariadenie,
- voliteľné možnosti na predĺženie záruky,
- zľavy na príslušenstvo a náhradné diely,
- návod na používanie v digitálnej forme a všetky údaje o zariadení na dosah ruky,
- jednoduchý prístup k servisu domácich spotrebičov Bosch.

Bezplatná a jednoduchá registrácia – aj pre mobilné zariadenia:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Potrebujete pomoc? Tu ju určite nájdete.

Odborné poradenstvo pre vaše domáce spotrebiče Bosch, pomoc pri problémoch alebo oprava odborníkmi Bosch.

Zistite viac o rôznych možnostiach, ako vám Bosch môže pomôcť:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Kontaktné údaje pre všetky krajiny nájdete v priloženom zozname servisov.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9002046779** (060326)

sk